



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1994/1208
24 October 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 24 ОКТЯБРЯ 1994 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить Вам третий доклад многонациональных сил в Гаити, представляемый Совету Безопасности в соответствии с пунктом 13 резолюции 940 (1994) Совета Безопасности.

Буду признательна за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Мадлен К. ОЛБРАЙТ

Приложение

Третий доклад многонациональных сил в Гаити от 24 октября 1994 года

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 4 резолюции 940 (1994) Совет Безопасности уполномочил "государства-члены сформировать многонациональные силы ... и использовать ... все необходимые средства для того, чтобы способствовать отбытию из Гаити военного руководства в соответствии с Соглашением Гавернорс Айленд, скорейшему возвращению законно избранного президента и восстановлению законной власти правительства Гаити, и установить и поддерживать безопасную и стабильную обстановку, которая позволила бы осуществить Соглашение Гавернорс Айленд".
2. В пункте 13 резолюции Совет Безопасности просил "государства-члены, действующие в соответствии с пунктом 4, ... представлять Совету Безопасности доклады через регулярные промежутки времени".
3. Настоящий доклад является третьим таким докладом, в котором кратко излагается ход операций многонациональных сил в Гаити в течение четвертой и пятой недель. В нем сообщается о достигнутом коалицией прогрессе в достижении целей, поставленных в пункте 4 резолюции 940 (1994).

II. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ХОДА ОПЕРАЦИЙ

4. Двухнедельный период с 9 по 23 октября 1994 года был отмечен эмоциональным и успешным процессом возвращения к власти законного правительства Гаити, кульминацией которого стало возвращение в страну 15 октября президента Аристиды. Высшее руководство и президент и министры кабинета де-факто оставили свои посты, и в период с 10 по 13 октября это руководство покинуло страну.
5. Операции многонациональных сил включали патрулирование и охрану правительственных зданий и сооружений, например парламента. В число других мероприятий входили конфискация и выкуп оружия, обучение полицейских и контроль за их деятельностью, а также изучение гуманитарной обстановки. По состоянию на 20 октября в Гаити находились примерно 16 750 военнослужащих многонациональных сил, тогда как в начале операции их численность составляла примерно 21 000 военнослужащих. На ту же дату в Гаити находилось 602 полицейских наблюдателя из 11 стран. Полицейские наблюдатели участвуют в операциях по патрулированию, проводимых совместно с военной полицией многонациональных сил и полицией вооруженных сил Гаити.
6. Батальон Карибского сообщества (КАРИКОМ) находится в Гаити с начала октября и охраняет порт. Бангладешский контингент (1050 военнослужащих) прибыл в период с 19 по 21 октября, а 134 военнослужащих из Гватемалы прибыли 21 октября.
7. За период, охватываемый настоящим докладом, обстановка в Гаити была относительно спокойной, если не считать двух инцидентов, когда через толпу гражданских лиц проехали автобусы, в результате чего погибло несколько гаитянцев, а также нескольких других инцидентов, связанных с проявлением насилия. Контингенты многонациональных сил, в частности военная полиция и компонент по гражданским делам, смогли в ряде случаев разрядить накалившуюся

обстановку. Гаити достигла уровня безопасности и стабильности, который вполне сопоставим с существующим во многих других районах мира.

8. Люди на улицах поддерживают президента Аристида, портреты которого видны повсюду. Постепенно расширяется торговля, увеличивается движение автомобилей и грузовиков, как увеличивается и число людей на улицах. Поскольку частично восстановлено электроснабжение и поскольку обстановка стала безопаснее, многие теперь вечерами выходят на улицу, что резко контрастирует с ситуацией, существовавшей месяц назад.

9. Революционный фронт за развитие и прогресс в Гаити (РФРПГ), "атташе" и вооруженные силы Гаити, по отдельности или все вместе, уже не представляют серьезной угрозы многонациональным силам. Проведенная многонациональными силами 3 октября операция в отношении штаб-квартиры РФРПГ модифицировала, как представляется, поведение РФРПГ и сказалась на его способности действовать и на его влиянии. Сказался также и отъезд руководителей переворота и возвращение президента Аристида. "Атташе" в основном не проявляют активности. Они потенциально опасны в небольших группах, однако, как представляется, опасаются нападать на многонациональные силы. Многонациональные силы арестовали 192 человека и по состоянию на 17 октября продолжали задерживать 39 человек. Были освобождены те, кого сочли не представляющими опасности и не участвовавшими в каком-либо документально подтверждаемом серьезном преступлении. Те "атташе", в отношении которых остаются подозрения, передаются гаитянским властям для дальнейшего расследования.

10. Программа выкупа оружия осуществляется по всей стране, но наиболее активно в Порт-о-Пренсе. На 21 октября в рамках этой программы было собрано 3247 единиц оружия и еще 8863 единицы оружия были конфискованы. Многонациональные силы уничтожают оружие крупнее автоматов, в том числе "V-150", минометы и зенитное оружие. С 1 октября многонациональные силы провели силами в составе роты 35 операций по поиску тайников оружия, и в 20 из этих рейдов было захвачено оружие и/или произведены аресты.

11. Вооруженные силы Гаити (военные и полиция) практически прекратили существовать как организация и не представляют военной угрозы многонациональным силам. Полиция неэффективна, а военные дезорганизованы. Многонациональные силы установили свое присутствие в военных казармах вооруженных сил Гаити на всей территории Гаити, а во многих случаях и заняли их.

III. СОЗДАНИЕ БЕЗОПАСНОЙ И СТАБИЛЬНОЙ ОБСТАНОВКИ

12. Официальные лица правительства Гаити согласились рассмотреть предложение о реорганизации сокращенных вооруженных сил Гаити с уделением особого внимания инженерно-строительным и гражданским вопросам. Кроме того, осуществляется план, предусматривающий проведение проверки вооруженных сил на предмет выявления лиц, нарушавших права человека, преступников и других лиц, подозреваемых в причастности к операциям с наркотиками. Оппозиционно настроенные элементы в составе вооруженных сил Гаити, во многом как и "атташе", все еще могут представлять собой проблему. За период с 20 сентября информации о случаях нарушения прав человека полицией не поступало.

13. Многонациональные силы тесно взаимодействуют с полицейскими наблюдателями и Международной программой профессиональной подготовки и оказания помощи в области следствия по уголовным делам (ИСИТАП) в целях повышения уровня деятельности полиции и профессионализации сил. В Кап-Аитъене была создана новая полицейская рота, состоящая из полицейских вооруженных сил Гаити из других районов Гаити и некоторых новобранцев, которые

были подготовлены ИСИТАП и которые действуют совместно с международными полицейскими наблюдателями. ИСИТАП начнет свои официальные однедневные учебные занятия с 375 курсантами в Порт-о-Пренсе 24 октября. Занятия в шестимесячной полицейской школе ИСИТАП начнутся в январе.

14. По мере продолжения операции многонациональных сил в деле восстановления демократии в Гаити достигается значительный прогресс. Возвращение президента Аристида и членов кабинета, созыв парламента и призыв президента Аристида к примирению приблизили обстановку в Гаити к нормализации. Отмена 16 октября экономических санкций и возобновление коммерческого воздушного сообщения оказали позитивное влияние на экономику и на все население страны.

15. 19 октября начались поставки топлива для гражданских целей, и оно поступило на заправочные станции в районе Порт-о-Пренса. Сообщений о каких-либо инцидентах не было. Поставки в отдаленные районы планируется начать 22 октября. Инциденты на складах и в центрах распределения продуктов питания становятся все более редкими. На складе Адвентистского агентства по развитию и чрезвычайной помощи (АДРА), расположенном в районе Карфур, неоднократно имели место инциденты, и многонациональные силы и Агентство США по международному развитию несколько раз рекомендовали перевести его в другое место.

16. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, группы по гражданским вопросам проводили районные оценки с уделением особого внимания дренажной сети, борьбе с эрозией, противопожарным системам, операциям по созданию свалок мусора с применением санитарно-гигиенической обработки, ремонту/строительству рынков, объектам по производству и распределению электроэнергии, ремонту школ, уборке улиц и системам сбора, очистки и распределения воды. В отдельных районах специалистами по гражданским вопросам были детально проанализированы отдельные проблемы в области здравоохранения, общественных работ и коммунальных услуг, а также в области общественной безопасности.
